

Abstract

The bachelor thesis Commented translation: Les enfants et les drogues : guide de prévention pour les parents (Alberta Health Services, Canada, AHS/RCMP 2008) consists of two parts. First part introduces translation of a French text to Czech. Second part focuses on a commentary of this translation. Firstly, the commentary includes a translation analysis focused on extratextual and intratextual factors. Next part deals with the main translation problems and their solutions. The last part of commentary presents specific examples of translation procedures used during the translation process.

Key words: kids and drugs, guide for parents